

**KNX Passerelle DALI plus TW**

Réf. : 64544020

**Manuel d'utilisation****1 Consignes de sécurité**

**Le montage et le raccordement d'appareillages électriques doivent être réservés à des électriciens spécialisés.**

**Risques de blessures, d'incendies ou de dégâts matériels. Lire en intégralité la notice et la respecter.**

**Risque d'électrocution. Déconnecter toujours l'alimentation secteur avant d'intervenir sur l'appareil ou sur la charge. Couper en particulier tous les disjoncteurs qui fournissent des tensions dangereuses à l'appareillage ou à la charge.**

**Risque d'électrocution. L'appareillage n'est pas adapté pour la déconnexion.**

**La tension de commande DALI est une très basse tension fonctionnelle TBTF. Lors de l'installation, veiller à la séparation sûre entre KNX et DALI.**

**Ces instructions font partie intégrante du produit et doivent être conservées chez l'utilisateur final.**

**2 Fonctionnement****Informations sur le système**

Cet appareil est un produit du système KNX et correspond aux directives KNX. Il est nécessaire de disposer des connaissances détaillées en suivant les formations KNX.

Le fonctionnement de l'appareil dépend du logiciel. Les informations détaillées concernant les versions de logiciel et le fonctionnement ainsi que le logiciel lui-même sont indiquées dans la base de données du fabricant.

La programmation, l'installation et la mise en service de l'appareillage s'effectuent à l'aide d'un logiciel homologué KNX. Les pleines fonctionnalités sont assurées à partir de la version ETS3.0f du logiciel de mise en service KNX.

Les versions actuelles de la base de données des produits, des descriptions techniques, des programmes de conversion ainsi que d'autres programmes d'aide sont à tout moment disponibles sur notre site Internet.

**Usage conforme**

- Commande de lampes et d'autres applications avec un matériel DALI dans les installations KNX, par ex. ballast électronique
- Montage sur profilé chapeau selon EN 60715 dans un répartiteur secondaire

**Caractéristiques produits**

- Commande de 64 participants DALI max. dans 32 groupes max.
- Réglage de la température des couleurs pour les lumières avec dispositif DALI type 8 pour lumière blanche modulable selon CEI 62386-209
- Adapté à l'utilisation dans des installations d'éclairage de secours
- Adressage individuel, groupe ou centralisé
- 16 scènes de lumière
- Commande d'effets pour effets dynamiques ou jeux de couleurs
- Lecture de l'état des participants DALI par KNX, par ex. luminosité ou erreur d'éclairage
- Commande manuelle des groupes DALI
- Guidage forcé
- Retour de l'état de commutation et de la valeur de luminosité en fonctionnement sur bus et en mode manuel
- Retour d'infos global
- Fonction de commutation centrale
- Fonction de blocage pour chaque groupe DALI
- Temporisation de mise en marche et de mise à l'arrêt séparée
- Commutateur d'éclairage d'escalier avec fonction d'avertissement

- Fonction couloir : réduit la durée d'éclairage, lorsqu'aucun mouvement n'est détecté, en association avec des détecteurs de mouvement
  - Conception en ligne et hors ligne des participants DALI avec un plug-in ETS
  - Protection contre les courts-circuits
  - Protection contre les surtensions
  - Protection contre les surcharges
  - Compteur d'heures de fonctionnement
  - Information de l'état de commutation général des participants DALI, par ex. pour la coupure de la tension secteur des participants DALI pour éviter les pertes en mode veille
  - Remplacement d'un participant DALI individuel pendant le fonctionnement possible sans logiciel
- i** État à la livraison : mode Chantier, possibilité de commande des groupes DALI avec le clavier. Tous les participants DALI sont commandés ensemble.

### 3 Utilisation

Voir représentation du clavier (figure 1).

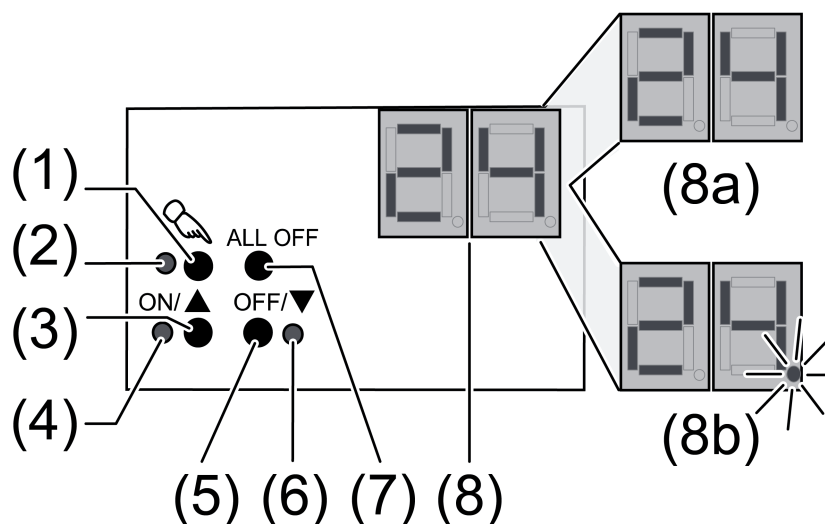


Figure 1

- (1) Touche – commande manuelle
- (2) LED – marche : mode manuel permanent activé
- (3) Touche **ON/▲** – Activation ou variation plus claire
- (4) LED **ON/▲** – Marche : participant ou groupe DALI activé, luminosité 1...100 %
- (5) Touche **OFF/▼** – Désactivation ou variation plus sombre
- (6) LED **OFF/▼** – Marche : participant ou groupe DALI désactivé, luminosité 0 %
- (7) Touche **ALL OFF** – Désactiver tous les participants DALI
- (8) Affichage des numéros DALI (1...64)
- (8a) Affichage du groupe DALI
- (8b) Affichage des différents participants DALI

**i** Si l'affichage (8) indique **bc** (commande broadcast), l'appareil n'est pas programmé ou la configuration KNX est réglée sur commande centralisée. Tous les participants DALI sont alors commandés ensemble.

Lors de la commande avec le clavier, l'appareil fait la distinction entre pression longue et pression brève.

- Pression brève : inférieure à 1 seconde
- Pression longue : comprise entre 1 et 5 seconde(s)

### Activer le mode manuel temporaire

La commande avec le clavier est programmée et n'est pas verrouillée.


- Appuyer brièvement sur la touche  (1).


L'affichage (8) indique **01** ou **bc**, la LED  (2) reste éteinte.

- i** Au bout de 5 secondes sans pression d'une touche, l'appareil revient automatiquement en fonctionnement sur bus.

### Activation/désactivation du mode manuel permanent

La commande avec le clavier est programmée et n'est pas verrouillée.

- Appuyer sur la touche  (1) pendant au moins 5 secondes.


La LED  (2) s'allume, l'affichage (8) indique **01** ou **bc**, le mode manuel permanent est activé.

- ou, en cas d'actionnement répété -

La LED  (2) est éteinte, l'affichage (8) est éteint, le fonctionnement sur bus est activé.

### Commander les participants DALI

L'appareil est en mode manuel permanent ou temporaire.

- Actionner brièvement la touche  (1) de manière répétée jusqu'à ce que l'affichage (8) indique le numéro DALI souhaité.
- Commander la sortie avec la touche **ON/▲** (3) ou **OFF/▼** (5).  
Court : activation/désactivation.  
Long : variation plus sombre/plus claire  
Lâcher : arrêt de la variation.

Les LED **ON/▲** (4) et **OFF/▼** (6) indiquent l'état.

- i** L'affichage (8) indique d'abord les numéros des groupes DALI disponibles (8a), puis les adresses individuelles des participants DALI (8b).


### Désactiver tous les participants DALI

L'appareil est en mode manuel permanent.

- Appuyer sur la touche **ALL OFF** (7).

### Bloquer/débloquer des participants ou groupes DALI individuels

L'appareil est en mode manuel permanent.

- Actionner brièvement la touche  (1) de manière répétée jusqu'à ce que l'affichage (8) indique le numéro DALI souhaité.
- Appuyer simultanément sur les touches **ON/▲** (3) et **OFF/▼** (5) pendant au moins 5 secondes.

Le numéro DALI sélectionné clignote sur l'affichage (8).

Le participant ou groupe DALI est bloqué.

- ou, en cas d'actionnement répété -

L'affichage (8) ne clignote plus.

Participant ou groupe DALI est débloqué.

- Activer le fonctionnement sur bus (voir chapitre Activation/désactivation du mode manuel permanent).

- i** À l'aide de la commande manuelle, les appareils DALI bloqués peuvent être commandés en mode manuel.

## 4 Informations destinées aux électriciens spécialisé

### 4.1 Montage et raccordement électrique

**DANGER !**

**Risque de choc électrique au contact des pièces conductrices.**

**Un choc électrique peut entraîner la mort.**

**Déconnecter tous les disjoncteurs correspondants avant les travaux sur l'appareillage ou la charge. Les pièces avoisinantes sous tension doivent être recouvertes.**

#### Montage de l'appareil

Respecter la plage de température. Assurer un refroidissement suffisant.

- Monter l'appareil sur le rail DIN. Les bornes de sortie doivent être placées en haut.

#### Raccorder l'appareil

Câble de commande : type, coupe transversale et pose selon les normes en vigueur pour les câbles de 250 V. Les conducteurs de tension DALI et de réseau peuvent être introduits ensemble dans un câble, par ex. NYM 5x1,5 mm².

- La tension de commande DALI est une très basse tension fonctionnelle TBTF. Effectuer l'installation de sorte que les câbles conducteurs de tension DALI et de réseau soient déconnectés en cas de déverrouillage d'un domaine.
- Si plusieurs disjoncteurs délivrent des tensions élevées à l'appareil ou à la charge, coupler les disjoncteurs ou apposer une mise en garde, de manière à garantir une déconnexion.
- Les participants DALI de certains fabricants ont des fonctions avancées et peuvent par ex. être commandés par la tension de réseau sur le raccordement DALI. En cas de rééquipement des installations DALI existantes, retirer tous les dispositifs de commande correspondants.
- Raccorder l'appareil selon l'exemple de raccordement (figure 2).

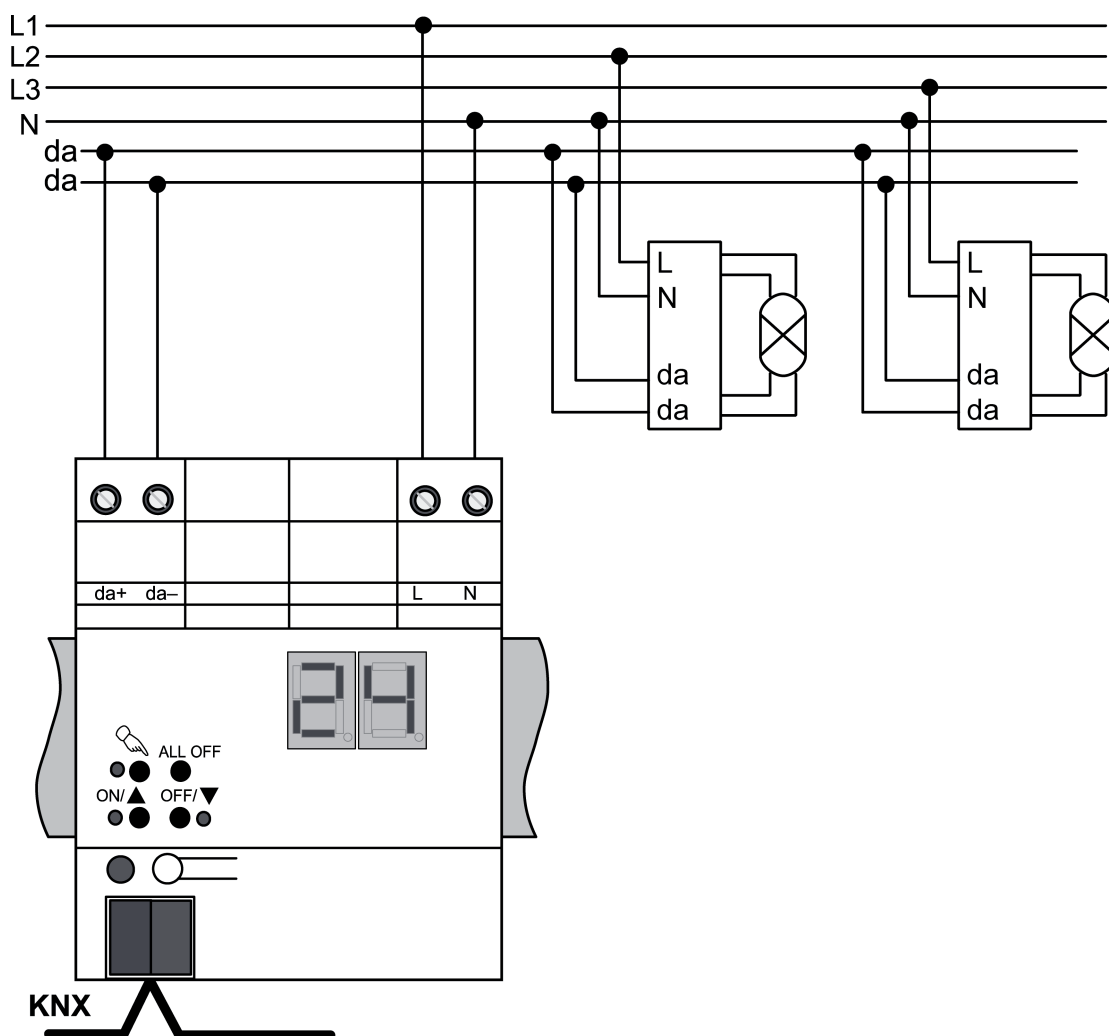


Figure 2

- Mettre le capuchon de protection en place sur le raccordement du câble de bus afin de garantir une protection contre les tensions dangereuses.
- i** Si l'affichage (8) indique **Er** (Error), l'installation présente un défaut entraînant la présence d'une tension secteur sur le câble DALI. Dans ce cas, déconnecter l'appareil et les participants DALI de la tension secteur et de la tension de bus. Corriger l'installation.

### Utilisation dans des installations d'éclairage de secours

L'appareil peut être utilisé dans des installations d'éclairage de secours à alimentation centralisée.

- i** Les prescriptions légales et de normalisation diffèrent selon les pays. L'utilisateur / le planificateur doit dans tous les cas vérifier si les prescriptions techniques sont respectées.
- i** Respecter le nombre de participants DALI dans les éclairages de secours utilisés.

Dans les bâtiments d'une superficie supérieure à 2000 m², les installations d'éclairage de secours avec une alimentation de secours centralisée sont nécessaires. En fonction du fonctionnement de l'installation, seuls les éclairages de secours sont alimentés par l'alimentation de secours (figure 3), ou l'installation KNX et la passerelle DALI également (figure 4). Dans ce dernier cas, en mode secours, la passerelle DALI peut envoyer les messages de panne suivant à un central ou à une passerelle DALI supplémentaire dans l'installation.

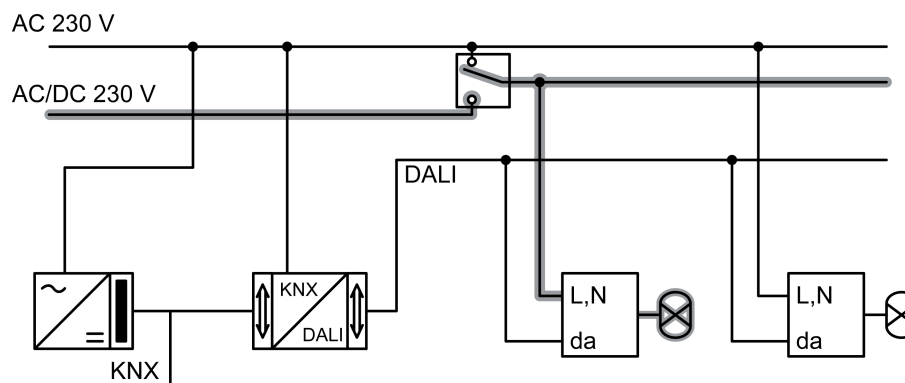


Figure 3: Éclairages de secours alimentés par une alimentation de secours centralisée

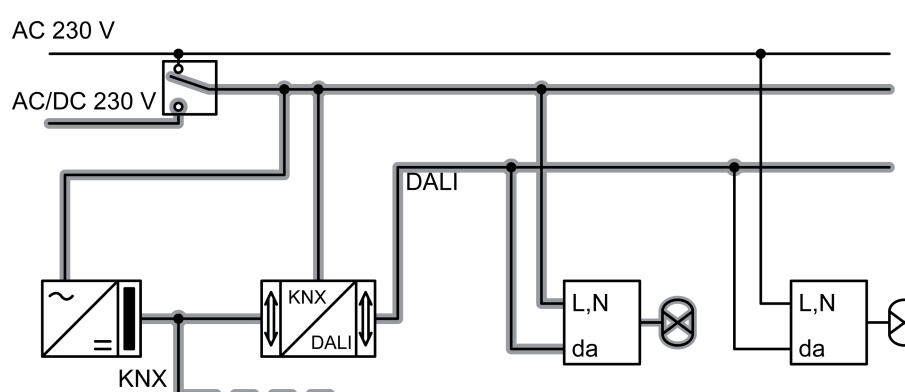


Figure 4: Éclairages, installation KNX et passerelle DALI alimentés par une alimentation de secours centralisée

### Mise en place du capuchon de protection

Afin de protéger le raccordement de bus de toute tension dangereuse au niveau de la zone de raccordement, mettre le capuchon de protection en place.

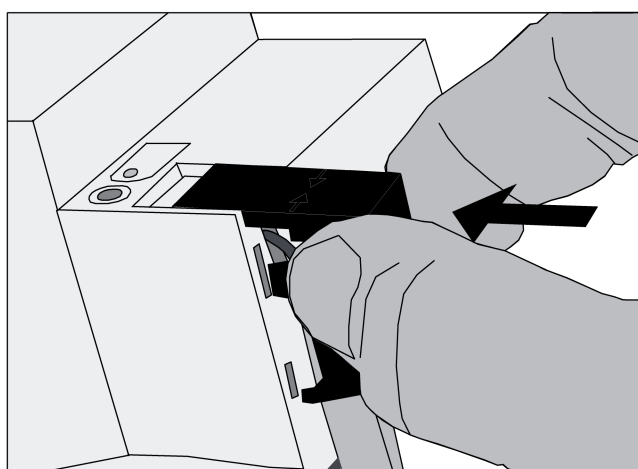


Figure 5: Mise en place du capuchon de protection

- Pousser le câble bus vers l'arrière.
- Enfoncer le capuchon de protection sur la borne de bus, jusqu'à ce qu'il s'encliquète (figure 5).

## Retrait du capuchon de protection

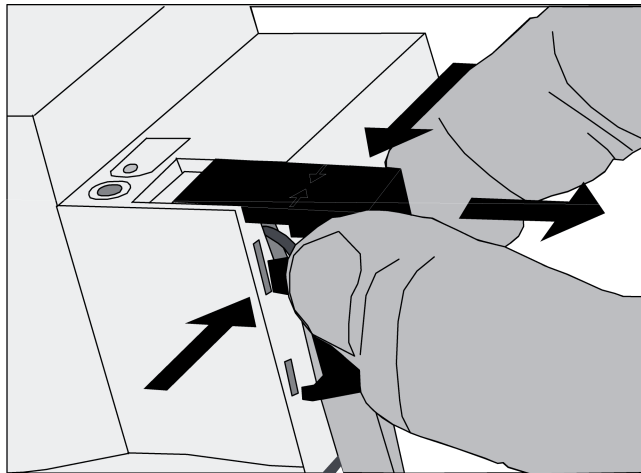


Figure 6: Retrait du capuchon de protection

- Pousser latéralement le capuchon de protection et le retirer (figure 6).

## 4.2 Mise en service

### Charger l'adresse physique et le logiciel d'application.

- Mettre l'appareillage sous tension.
- Activer la tension du bus.
- Attribuer l'adresse physique et la noter sur l'étiquette de l'appareillage.
- Mettre le système DALI en service avec le logiciel de mise en service.
- i** Les informations techniques du produit relatives à cet appareillage contiennent des informations plus détaillées sur la mise en service du système DALI.
- Charger le logiciel d'application dans l'appareillage.
- i** Aucune programmation n'est possible sans tension de réseau raccordée

## 5 Annexes

### 5.1 Caractéristiques techniques

Alimentation	
Tension nominale	AC 110 ... 240 V ~
Fréquence réseau	50 / 60 Hz
Tension nominale DC	DC 110 ... 240 V
Pertes en puissance	max. 3 W
Conditions ambiantes	
Température ambiante	-5 ... +45 °C
Température de stockage/transport	-25 ... +70 °C
DALI	
Tension nominale DALI	DC 16 V (typ.)
Nombre de participants DALI	max. 64
Taux de transfert DALI	1,2 kbit/s
Protocole DALI	EN 62386
Type de câble	Conducteur sous gaine 230 V, par ex. NYM
Longueur de câble DALI	
pour Ø 1,5 mm <sup>2</sup>	max. 300 m
pour Ø 1,0 mm <sup>2</sup>	max. 238 m
pour Ø 0,75 mm <sup>2</sup>	max. 174 m
pour Ø 0,5 mm <sup>2</sup>	max. 116 m

Boîtier	
Largeur d'intégration	72 mm / 4 modules
Raccordement de l'alimentation et DALI	
Type de raccordement	Borne à vis
unifilaire	0,5 ... 4 mm <sup>2</sup>
à fils minces sans embout	0,5 ... 4 mm <sup>2</sup>
à fils minces avec embout	0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
KNX	
KNX Medium	TP 256
Mode de mise en service	Mode S
Tension nominale KNX	DC 21 ... 32 V TBTS
Puissance absorbée KNX	typ. 150 mW
Type de raccordement du bus	Borne de raccordement

## 5.2 Aide en cas de problème

### L'affichage indique « Er », les participants DALI raccordés n'ont aucune fonction, aucune commande possible

Cause : tension de réseau sur le câble DALI.

Erreur d'installation. Déconnecter l'appareil et les participants DALI raccordés de la tension de réseau et de la tension du bus. Corriger l'installation.

### L'affichage indique en mode manuel « bc », commande de lampes individuelles impossible

Cause : l'appareil n'est pas programmé ou programmé sur « Broadcast ».

Vérifier l'état de l'appareil. Programmer l'appareil si nécessaire et mettre le système DALI en service.

### Participant DALI individuel hors fonction

Cause 1 : un consommateur est défectueux, par ex. lampe.

Remplacer le consommateur.


Cause 2 : un participant DALI est défectueux.

Remplacer le participant défectueux.

Mettre sous tension.

Appuyer simultanément sur les touches  et **ALL OFF** pendant au moins 10 secondes.

L'appareil détecte le participant DALI remplacé et y charge les données nécessaires. L'affichage (4) indique .

 Le remplacement simultané de plusieurs participants DALI est possible uniquement avec le logiciel de mise en service et les données de projet.

### Tous les groupes DALI ne peuvent pas être commandés

Cause 1 : tous les groupes DALI verrouillés via le bus ou la commande manuelle.

Supprimer le verrouillage.

Cause 2 : le mode manuel permanent est activé.

Désactivation du mode manuel permanent.

Cause 3 : le logiciel d'application est arrêté, la LED de programmation clignote.

Effectuer une réinitialisation : débrancher l'appareil du bus, le rebrancher après env. 5 secondes.

Cause 4 : logiciel d'application manquant ou erroné.

Contrôler et corriger la programmation.



### 5.3 Garantie

Nous nous réservons toute modification formelle sur le produit dans la mesure où elle contribue au progrès technique.

Nous accordons les garanties prévues par la loi.

Veuillez renvoyer gratuitement l'appareillage accompagné d'une description du dysfonctionnement à notre service après-vente central :

**Insta GmbH**

Service Center  
Hohe Steinert 10  
58509 Lüdenscheid  
Allemagne

**Insta GmbH**

Postfach 1830  
58468 Lüdenscheid

Telefon +49 2351 936-0

[www.insta.de](http://www.insta.de)

[info@insta.de](mailto:info@insta.de)